

Вероубеждение для простых мусульман

С именем Аллаха, мы начинаем перевод поэмы «Вероубеждение для простых мусульман» шейха Ахмада аль-Марзуки с комментарием доктора Умара Абдуллаха Камиля. В тексте вы найдете необходимый минимум знаний по исламскому вероучению.

Краткая биография автора поэмы «Вероубеждение для простых мусульман» шейха Ахмада аль-Марзуки

Потомок Пророка Мухаммада (да благословит его Аллах и да приветствует), выдающийся ученый маликитского мазхаба, шейх родился в 1205-м году по хиджре (1790 г.) в Египте, затем переселился в Благородную Мекку, где и прожил всю жизнь. Был муфтием маликитов в Мекке, долгие годы преподавал в мечети аль-Харам чтения Корана, тафсир и шариатские науки. Скончался шейх после 1281-го года по хиджре (1864 г.).

Краткая биография комментатора поэмы доктора Умара Абдуллаха Камиля

Шейх родился в Благородной Мекке в 1371-м году по хиджре (1951 г.). В 1975-м году окончил университет короля Сауда в Рияде по специальности экономика и политология, после чего получил степень магистра, а затем и доктора исламских наук в университете Карачи (Пакистан). Затем получил еще одну докторскую степень по Шариату и усуль аль-фикх в университете аль-Азхар (Египет). Автор многих книг по экономике и различным исламским наукам.

Вероубеждение для простых мусульман

Автор, да помилует его Аллах, пишет:

أبدأ باسم الله والرحمن
وبالرحيم دائم الإحسان

Начинаю с именем Аллаха, Милостивого, Милующего, всегда и во всем Наилучшего.

Комментарий:

Автор начал свое сочинение (назм) «Вероубеждение для простых мусульман» с басмалы, прибегая к защите Всевышнего Аллаха, Чья милость охватывает все вещи и Чьи дары и блага не прекращаются и не заканчиваются.

فالحمد لله القديم الأول
الآخر الباقي بلا تحول

И вся хвала Аллаху, Безначальному, Первому, Последнему, Вечному, пребывающему без изменений.

Безначальный (Аль-Кадим) – Сущность, у бытия Которой нет начала и Которая не исчезнет.

Первый (Аль-Авваль) – Тот, Кто существовал прежде существования всего, у Кого нет начала.

Последний (Аль-Ахир) – Тот, Кто будет существовать после существования всего, у Кого нет окончания.

Вечный – Тот, Чье бытие не прекратится.

Пребывающий без изменений – Тот, Который не изменяется, и это толкование слова «Вечный».

Комментарий:

И автор продолжает, воздавая Аллаху хвалу, то есть славя Аллаха, Безначального, Первого, Последнего, Вечного, возвеличивая Его и будучи убежденным в том, что любая хвала, воистину, воздается лишь Ему.

ثم الصلاة والسلام سرمدا
على النبي خير من قد وحدا
وآله وصحبه ومن تبع
سبيل دين الحق غير مبتدع

«Затем [прошу] непрестанного мира и благословения Пророку, лучшему из единобожников, и его роду, и его сподвижникам, и его последователям в истинной, не искаженной, религии».

Затем он просит Аллаха о мире и благословении для нашего господина Мухаммада (да благословит его Аллах и да приветствует), самому достойному из всех, кто поклоняется Единому Богу. И мира и благословения его роду, и сподвижникам, и его последователям в истинной религии, которая не изменится до Судного дня.

И он (автор) поступил согласно словам Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и да приветствует): «Всякое важное дело, не начатое с воздаяния хвалы Аллаху и испрашивания мира и благословения, напрочь отрезано от благодати (баракат)».

Примечание:

Имам аш-Шафии, да помилует его Аллах, сказал: «Хорошо, если человек начинает проповедь и любое дело с восхваления Аллаха, Его прославления, Пречистого и Всевышнего, и благословения Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и да приветствует)».

Первый раздел

О качествах (сыфатах) Аллаха

(которые обязательно, допустимо и невозможно утверждать в отношении Всевышнего)

وبعدُ فاعلمُ بوجوبِ المعرفةِ * مِنْ واجبِ اللهِ عشرينَ صفةً

فالله موجود قديم باقي * مخالف للخلق بالإطلاق
وقائم غني وواحد وحي * قادر مرید عالم بكل شيء
سميع البصير والمتكلم * له صفات سبعة تنتظم
فقدرة إرادة سمع بصر * حياة العلم كلام استمر
وجائز بفضله وعدله * ترك لكل ممكن كفعله

И знай, что необходимо знать о двадцати обязательных качествах Аллаха. Аллах Существующий, Безначальный, Вечный, абсолютно не подобный творениям, Самодостаточный, Тот, Кто не нуждается ни в ком и ни в чем, Единый, Живой, Могущественный, Волеизъявляющий, Знающий обо всем. Слышащий, Видящий, Говорящий. И у Него семь следующих качеств: Могущество, Воля, Слух, Зрение, Жизнь, Знание, Речь. И для Него допустимо по Милости и Справедливости как совершить что-либо допустимое, так и не совершить это.

Качества, обязательные в отношении Всевышнего Аллаха	Качества, невозможные в отношении Всевышнего Аллаха	Качества, допустимые в отношении Всевышнего Аллаха
Сыфат нафсийя: 1. Существование	1. Небытие	1. Совершение возможного 2. Отказ от совершения возможного

<p>Сыфаты сальбийя:</p> <p>2. Безначальность 3. Вечность 4. Неподобие творениям 5. Самодостаточность 6. Единственность</p>	<p>2. Созданность 3. Наступление небытия 4. Подобие творениям 5. Несамодостаточность 6. Не-единственность (множественность)</p>	
<p>Сыфаты маани:</p> <p>7. Могущество 8. Воля 9. Знание 10. Жизнь 11. Слух 12. Зрение 13. Речь</p>	<p>7. Неспособность 8. Безволие 9. Невежество 10. Смерть 11. Глухота 12. Слепота 13. Немота</p>	
<p>Сыфаты маанавийя:</p> <p>Аллах</p> <p>14. Могущественный, 15. Волеизъявляющий, 16. Знающий, 17. Живой, 18. Слышащий, 19. Видящий, 20. Говорящий</p>	<p>Он</p> <p>14. Не Могущественный, 15. Не Волеизъявляющий, 16. Не Знающий, 17. Не Живой, 18. Не Слышащий, 19. Не Видящий, 20. Не Говорящий.</p>	

Сыфат нафсийя – качество сущности, и это Существование.

Сыфаты сальбийя – качества, связанные с отрицанием недостатков.

Сыфаты маани – смысловые качества, то есть те смыслы, которые мы утверждаем в отношении Аллаха.

Сыфаты маанавийя – качества, связанные со смыслом.

И эти двадцать качеств выявляют совершенство Всевышнего Аллаха и отрицают в отношении Него недостатки. И неверие в одно из этих качеств делает веру недействительной.

Вместе с этими двадцатью качествами мы не отрицаем другие сифаты Аллаха, перечисленные в Коране и Сунне, однако эти качества называются сифатами действий, поскольку связаны с ними. Например, качество «Творец» связано с сотворенным, а качество «Дающий пропитание» связано с теми, кто получает пропитание. И, чтобы никто не решил, будто сотворенное предвечно или будто те, кто получает пропитание, предвечны, ученые говорят, что эти качества (сифаты) действий раскрываются через связь Могущества Аллаха с творениями, то есть через совершение действия или не-совершение, как пожелает Аллах.

Второй раздел

Об ангелах, мир им (Кто они? И какова их природа?)

وَالْمَلَكُ الَّذِي بِلَا أَبِي وَأُمٍّ * لَا أَكُلُ لَا شَرِبَ وَلَا نَوْمَ لَهُمْ

И ангел, у которого нет ни отца, ни матери. Они не едят, не пьют и не спят.

Комментарий:

Каждому мукалляфу обязательно верить в то, что у Аллаха есть ангелы (мир им). И Всевышний Аллах говорит:

آمَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ

Смысл: «Посланник уверовал в то, что ему ниспослано Его Господом, и верующие (тоже) – каждый уверовал в Аллаха, и Его ангелов, и его Писания, и Его посланников» (сура «Аль-Бакара», аят 285).

И они не похожи на людей. Сюда относится следующее: они созданы не посредством отца и матери. И они не едят, и они не пьют, и они не спят, и они не охарактеризованы полом: ни мужским, ни женским, — и они не гермафродиты.

Их невидимые тела созданы из света, в них есть дух, и они могут принимать разные формы. Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и да приветствует) сказал: «Ангелы созданы из света, джинны — из огня, Адам — из того, что было описано вам» (*Муслим передал от Аиши (да будет Аллах ей доволен)*).

Всевышний Аллах сказал:

فَأَرْسَلْنَا إِلَيْهَا رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا

Смысл: «И Мы послали к ней Нашего духа, и он предстал перед ней как прекрасно сложенный человек» (сура «Марьям», аят 17).

И у них есть крылья.

Всевышний Аллах сказал:

الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ جَاعِلِ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا أُولِي أَجْنِحَةٍ مَثْنَى وَثُلَاثَ وَرُبَاعَ ۚ يَزِيدُ فِي الْخَلْقِ مَا يَشَاءُ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

Смысл: «Хвала Аллаху, Творцу небес и земли. Он сделал ангелов посланниками, обладающих двумя, тремя и четырьмя крыльями. Он увеличивает в творении, что пожелает. Воистину, Аллах надо всем властен» (сура «Фатыр», аят 1).

И они полностью покорны Аллаху и исполняют Его приказы. И они лишены животных страстей.

Всевышний Аллах сказал:

يَخَافُونَ رَبَّهُمْ مِّنْ فَوْقِهِمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ

Смысл: «Они боятся своего Господа над ними и совершают то, что им велено» (сура «Ан-Нахль», аят 50).

И среди них:

- писцы;
- хранители;
- те, кто несет Арш;
- те, кто восхваляет Аллаха;
- те, кто просит прощения для мусульман;
- те, кто совершает земные поклоны;
- те, кто выстраивается рядами;
- те, кто сменяет для нас ночь и день;
- ангелы милости;
- ангелы, которые ходят по земле в поисках собрания, на котором поминают Аллаха;
- и другие.

Всевышний Аллах сказал:

وَمَا مِنَّا إِلَّا لَهُ مَقَامٌ مَّعْلُومٌ

Смысл: «И [ангелы сказали:] Нет среди нас такого, у кого не было бы известного места» (сура «Ас-Саффат», аят 164).

Отдельные ангелы, имена которых известны

تَفْصِيلٌ عَشْرٌ مِنْهُمْ جِبْرِيْلُ * مِيكَالُ اسْرَافِيْلُ عِزْرَائِيْلُ
مُنْكَرٌ نَكِيْرٌ وَرَقِيْبٌ وَكَذَا * عَتِيْدُ مَالِكٌ وَرِضْوَانُ اِخْتِذَى

Отдельно идут десять из них: Джибриль, Микаиль, Исрафиль, ‘Израиль, Мункар, Накир и Рақыб, а также ‘Атид, Малик и Ридван.

Отдельные ангелы, в которых обязательно верить

Джибриль	Откровение
Микаиль	дожди, моря, реки, распределение пропитания
Исрафиль	дуновение в Рог
Израиль	забирает души
Мункар	допрашивает раба в могиле
Накир	допрашивает раба в могиле
Рақыб	записывает благие дела
Атид	записывает дурные дела
Малик	страж Ада
Ридван	страж Рая

Имя ангела смерти ‘Израиль (или ‘Азраиль) не передается в Коране и Сунне, однако передается от некоторых имамов и известно среди мусульман.

Третий раздел

О Небесных Писаниях

Отдельные ниспосланные Книги, в которые обязательно верить

أَرْبَعَةٌ مِنْ كُتُبٍ تَفْصِيْلُهُ * تَوَارَةُ مُوسَى بِالْهُدَى تَنْزِيْلُهَا
زَبُورُ دَاوُدَ وَإِنْجِيلٌ عَلَى * عِيسَى وَفُرْقَانٌ عَلَى خَيْرِ الْمَلَا

Четыре Небесные Книги известны по отдельности: Таурат Мусы с ниспосланным наставлением, Забур Дауда, и Инджиль, посланный ‘Исе, и Коран, посланный лучшему из людей.

Небесные Свитки

وَصُحُفُ الْخَلِيلِ وَالْكَلِيمِ * فِيهَا كَلَامُ الْحَكَمِ الْعَلِيمِ

И Свитки Халиля (Друга Аллаха, то есть Ибрахима (мир ему)) и Калима (Собеседника Аллаха, то есть Мусы (мир ему)) — в них Речь Судьи, Знающего.

Небесные Писания

Книги	Свитки
Коран, ниспосланный Мухаммаду (да благословит его Аллах и да приветствует)	Свитки Мусы
Инджилъ, ниспосланный 'Исе (мир ему)	Свитки Ибрахи ма
Забур, ниспосланный Дауду (мир ему)	
Таурат, ниспосланный Мусе (мир ему)	

Четвертый раздел

О пророках и посланниках, мир им всем

Во что обязательно верить в отношении них:

أَرْسَلَ أَنْبِيَاءَ ذَوِي فَطَانَةٍ [*] بِالصِّدْقِ وَالتَّبْلِيغِ وَالْأَمَانَةِ
وَجَانِزٌ فِي حَقِّهِمْ مَنْ عَرَضَ [*] بِغَيْرِ نَفْسٍ كَخَفِيفِ الْمَرَضِ

[Всевышний Аллах] послал пророков, [одаренных] умом, правдивостью, способностью полностью донести Откровение и безгрешностью. И для них допустимо иметь [обычные человеческие] качества [и с ними может случиться то, что случается с людьми], если это не связано с недостатком, например, легкая болезнь.

Обязательно в отношении посланников	Невозможно в отношении посланников	Допустимо в отношении посланников
1. Ум (аль-фатона)	1. Глупость (аль-баляда)	Обычные человеческие качества и действия: еда, питье, жизнь, болезнь, смерть
2. Правдивость (ас-сыджк)	2. Лживость (аль-кизб)	
3. Донесение Откровения (ат-таблиг)	3. Утаивание (аль-китман)	

4. Безгрешность (аль-амана)	4. Совершение грехов (аль-хьяна)	
-----------------------------	----------------------------------	--

Безгрешность пророков и посланников (мир им всем)

عَصَمَتْهُمْ كَسَائِرَ الْمَلَائِكَةِ [*] وَاجِبَةٌ وَقَاضُوا الْمَلَائِكَةَ
وَالْمُسْتَحِيلُ ضِدُّ كُلِّ وَاجِبٍ [*] فَاحْفَظْ لِحَمْسِينَ بِحُكْمٍ وَاجِبٍ

Они обязательно безгрешны, как ангелы, и лучше ангелов. И невозможно, чтобы у них были качества, противоположные обязательным. Так запомни же пятьдесят обязательных положений вероучения.

Комментарий:

«Они безгрешны»: слово «безгрешность» (’исма) в языке означает полную сохранность. В терминологии науки вероубеждения это означает, что Аллах сохранил их от всех грехов и они не могут их совершить.

Они не ослушиваются: не перестают делать обязательное, не совершают запретного и всегда ведут себя достойно, согласно их благородному нраву, ведь они образец для подражания.

На их безгрешность указывают слова Всевышнего Аллаха:

وَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا

Перевод смысла: **«И терпи относительно решения Твоего Господа, ведь ты, воистину, под Нашим присмотром»** (сура «Ат-Тур», аят 48).

И они лучше ангелов, о чем сказало большинство ашаритов. Это доказывают слова Аллаха:

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا

Перевод смысла: **«И вот Мы сказали ангелам: Поклонитесь Адаму, – и они поклонились...»** (сура «Аль-Бакара», аят 34).

Повеление поклониться ему возвышает его. Если бы Адам (мир ему) не был достойнее ангелов, им бы не было приказано поклониться ему.

Часть пророков и посланников достойнее другой части пророков и посланников, согласно словам Аллаха:

تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ

Перевод смысла: «**Вот посланники. Мы дали преимущество одним из них перед другими**» (сура «Аль-Бакара», аят 253).

Это не противоречит словам Аллаха:

لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّن رُّسُلِهِ

Перевод смысла: «**Мы не делаем различий между кем бы то ни было из Его посланников**» (сура «Аль-Бакара», аят 285).

Ведь смысл этого аята заключается в том, что между ними нет разницы в том плане, что все они посланники и в них необходимо верить. Мусульмане не ведут себя, как иудеи и христиане, которые признают одних посланников и отвергают других.

Пророки «улюль-’азм» (обладатели решимости) – это наш господин Мухаммад (да благословит его Аллах и да приветствует), наш господин Ибрахим, наш господин Муса, наш господин Иса, наш господин Нух (мир и благословение им всем). И они достойнее прочих. А самый лучший из них — наш господин Мухаммад (да благословит его Аллах и да приветствует).

Также нужно верить, что некоторые ангелы подобны посланникам, и они лучше других ангелов, согласно словам Аллаха:

اللَّهُ يَصْطَفِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا

Перевод смысла: «**Аллах избирает среди ангелов посланников**» (сура «Аль-Хадж», аят 75). Лучший из них – Джибриль (мир ему).

Имена пророков, в которых необходимо верить и которые упомянуты в Коране

تَفْصِيلُ خَمْسَةِ وَعِشْرِينَ لَزِمَ
كُلَّ مَكَلَّفٍ فَحَقَّقُوا غَتَّتُمْ
هُمُ آدَمُ الْإِدْرِيْسُ نُوحٌ هُوْدٌ مَّعْ
صَالِحٌ وَإِبْرَاهِيْمُ كُلُّ مُتَّبِعٍ
لُوطٌ وَإِسْمَاعِيْلُ اسْحَاقُ كَذَا
يَعْقُوبُ يُوسُفُ وَأَيُّوبُ اخْتَذَى
شُعَيْبُ هَارُونُ وَمُوسَى وَالْيَسَعُ
ذُو الْكُفْلِ ذَاوُدُ سُلَيْمَانُ اتَّبَعُ
إِلْيَاسُ يُوسُفُ زَكَرِيَّا يَحْيَى
عِيسَى وَطَهَ خَاتَمَ دَعَا غِيَا

Каждому мукалляфу (тому, на кого возложены обязательства религии) необходимо знать двадцать пять [пророков] поименно, поэтому проверь себя и получи пользу.

Это Адам, Идрис, Нух, Худ, а также Солих и Ибрахим – мы всем им следуем;

[Дальше] Лут, Исма'иль, Исхак, еще Я'куб, Юсуф, Айюб, Шу'айб, Харун, и Муса, и Альяса', Зуль-Кифль, Дауд, Сулейман, Ильяс, Юнус, Закарийя, Яхья, 'Иса и Таха – печать [пророков].
Всем им и их семьям мир и бесконечное благословение.

Пророк	К кому послан
1. Адам (мир ему)	Его дети, жившие во время его жизни
2. Идрис (мир ему)	
3. Нух (мир ему)	Племя Нуха
4. Худ (мир ему)	Племя 'Ад (адиты)
5. Солих (мир ему)	Племя Самуда (самудяне)
6. Ибрахим (мир ему)	Племя Намруза
7. Лут (мир ему)	Люди Содома
8. Исма'иль (мир ему)	Йеменцы и амаликитяне
9. Исхак (мир ему)	Бани Израиль
10. Я'куб (мир ему)	Население Канаан
11. Юсуф (мир ему)	Бани Израиль
12. Айюб (мир ему)	Народ Хуран
13. Шу'айб (мир ему)	Племя Мадьян
14. Харун (мир ему)	Бани Израиль
15. Муса (мир ему)	Народ Фараона
16. Альяса' (мир ему)	Бани Израиль
17. Зуль-Кифль (мир ему)	Бани Израиль
18. Дауд (мир ему)	Бани Израиль
19. Сулейман (мир ему)	Бани Израиль
20. Ильяс (мир ему)	Бани Израиль
21. Юнус (мир ему)	Население Ниневии
22. Закарийя (мир ему)	Бани Израиль
23. Яхья (мир ему)	Бани Израиль

24. 'Иса (мир ему)	Бани Исраиль
25. Мухаммад (да благословит его Аллах и да приветствует)	Все человечество

Пятый раздел

О подчинении Посланнику Аллаха (да благословит его Аллах и да приветствует)

وَكُلُّ مَا آتَىٰ بِهِ الرَّسُولُ فَحَقُّهُ التَّسْلِيمُ وَالْقَبُولُ

А все, с чем пришел Посланник Аллаха, требует подчинения (таслим) и принятия (кабуль).

К обязательным действиям, возложенным на каждого мукалляфа, когда его достигает то, с чем пришел Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и да приветствует), – признать это и поступать в соответствии с этим. И от него требуется подчинение (таслим) и принятие (кабуль), поскольку это второй источник [Шариата] после слов Всевышнего Аллаха.

Всевышний Аллах сказал:

وَمَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا

Перевод смысла: **«И что вам дал Посланник, то берите, а что он запретил вам, от того воздержитесь»** (сура «Аль-Хашир», аят 7).

Всевышний Аллах сказал:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ

Перевод смысла: **«О вы, которые уверовали, повинуйтесь Аллаху и повинуйтесь Посланнику»** (сура «Ан-Ниса», аят 59).

Всевышний Аллах сказал:

فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّىٰ يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِي أَنفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا

Перевод смысла: **«Но нет, клянусь твоим Господом, они не уверуют, пока не сделают тебя судьей в том, что запутано между ними, потом они не найдут в своих душах стеснения от того, что ты решил, и подчинятся полностью»** (сура «Ан-Ниса», аят 7).

Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и да приветствует) сказал: «Я оставил вам две вещи, держась за которые, вы не впадете в заблуждение: Книгу

Аллаха и мою Сунну» (*Аль-Мустадрак, от Абу Хурейры (да будет доволен им Аллах)*)).

Малик (да помилует его Аллах) сказал: «Среди нас нет опровергающих и опровергнутых, кроме обитателя этой могилы [то есть Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и да приветствует)]».

Аш-Шафи'и (да помилует его Аллах) сказал: «Тот, кому раскрылась Сунна Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и да приветствует), не может призывать к другому мнению».

Шестой раздел

О Судном Дне

إِيمَانُنَا بِيَوْمِ آخِرِ وَجِبْ
وَكُلِّ مَا كَانَ بِهِ مِنَ الْعَجَبِ

Верить в Судный День обязательно, как и во все то, что с ним связано.

Во что обязательно верить:

1. Возможность увидеть Аллаха в Раю.
2. Огонь (Нар).
3. Рай (Джанна).
4. Водоем (Хауд) Пророка (да благословит его Аллах и да приветствует).
5. Мост (Сырат).
6. Весы хороших и плохих дел.
7. Расчет.
8. Заступничество (шафа'а).
9. Сбор:
 - Заступничество насчет выведения из Огня.
 - Заступничество, чтобы тот, кто заслуживает Огонь, не входил в него.
 - Заступничество Пророка (да благословит его Аллах и да приветствует) в связи увеличением степеней [праведности].
 - Заступничество Пророка (да благословит его Аллах и да приветствует) насчет вхождения обитателей Рая в Рай без отчета.
 - Заступничество Пророка (да благословит его Аллах и да приветствует) насчет начала Суда.
10. Воскрешение из мертвых.
11. Допрос в могиле.
12. Жизнь между смертью и воскрешением (барзах).

И барзах считается частью Судного дня, поскольку для того, кто умирает, наступает Судный день, и могила — первый дом из домов Вечной жизни (ахыра).

Седьмой раздел

Вера в предопределение

Предопределение — это создание вещей Аллахом из небытия в определенном размере и конкретным образом.

Действие Аллаха — это сотворение из небытия, а действие раба — это выбор (тасарруф) созданного, и действия творений созданы Аллахом, но раб выбирает их своим намерением. И нельзя освобождать раба от ответственности за свои дела, говоря, что они предопределены, ведь он выбирает их своим намерением и стяжает их силой, которую дает ему Аллах согласно его намерению.

Всевышний Аллах сказал:

وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُظْلِمَهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ

Перевод смысла: “Аллах не был несправедливым к ним, это они сами были несправедливы к себе, совершая грехи и не уверовав в Аллаха, поэтому они и подверглись каре” (сура “Аль-Анкабут”, аят 40).

И Он сказал:

مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي أَنْفُسِكُمْ إِلَّا فِي كِتَابٍ مِّن قَبْلِ أَنْ نَبْرَأَهَا ۗ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ

Перевод смысла: “Никакая беда не поразит землю: засуха, недостаток в плодах и так далее — и не поразит ваши души: болезнь, бедность, смерть и так далее, — если она не была записана в Аль-Лаух (Скрижали), предопределена Аллахом и подтверждена Его знанием, раньше чем Мы претворим её в жизнь на земле и в ваших душах. Предопределение беды, знание о ней для Аллаха очень легки и не представляют никакого труда, поскольку Его Знание объемлет всё сущее” (сура “Аль-Хадид”, аят 22).

И Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и да приветствует) среди шести столпов имана, когда Джibriль (мир ему) спросил его о вере: “<...> и чтобы ты верил в предопределение добра и зла”.

И, в общем, вера в предопределение — это уверенно подтверждать, что все хорошее и плохое, что случается, создано и предопределено Аллахом.

Заключительная часть

Что необходимо знать о нашем Пророке Мухаммаде (да благословит его Аллах и да приветствует)

И это одно из важнейших повелений, поскольку Пророк (да благословит его Аллах и да приветствует) — источник вероубеждения и обучения вере, а необходимость веры в это требует знать о нем и его жизни (да благословит его Аллах и да приветствует).

Его посланническая миссия и его превосходство (да благословит его Аллах и да приветствует)

خَاتِمَةٌ فِي ذِكْرِ بَاقِي الْوَأَجِبِ مِمَّا عَلَى مُكَلَّفٍ مِنْ وَاجِبِ
نَبِيِّنَا مُحَمَّدًا قَدْ أُرْسِلَا لِلْعَالَمِينَ رَحْمَةً وَفَضْلًا

**Заключение в упоминании того, что осталось из необходимого,
Того, что обязательно знать каждому мукалляфу, —
Наш Пророк Мухаммад послан
Как милость для миров и превосходит других.**

Комментарий:

Последнее, о чем мы расскажем, перечисляя положения, в которые необходимо верить каждому мукалляфу, — это то, что Аллах послал нам нашего Пророка Мухаммада (да благословит его Аллах и да приветствует) как милость для миров и дар для верующих. Всевышний Аллах сказал:

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ

Перевод смысла: «**И Мы послали тебя только как милость для миров**» (сура «Аль-Анбия», аят 107).

И Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и да приветствует) сказал: «Воистину, я милость, подаренная [Аллахом]» (аль-Байхакы передал этот хадис в «Ад-Даляиль» от Абу Хурайры).

И он был послан ко всем творениям. Всевышний Аллах сказал:

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَافَّةً لِّلنَّاسِ

Перевод смысла: «**И Мы послали тебя только ко всем людям**» (сура «Саба», аят 28).

Всевышний Аллах сказал:

Абдуллах
Абдуль-Муталиб
Хашим
Абду-Манаф
Кусай
Киляб
Мурра
Ка'аб
Луайй
Галиб
Фихр
Малик
Надар
Кинана
Хузайма
Мудрика
Ильяс
Мудар
Низар
Му'ад
'Аднан

Амина
Вахб
Абду-Манаф
Зухра

И его (да благословит его Аллах и да приветствует) кормили четыре женщины. Первая из них — его мать Амина бинт Вахб, а после нее — Сувайба, рабыня дяди Пророка (да благословит его Аллах и да приветствует) Абу Ляхаба. Она была первой, кто кормил его (да благословит его Аллах и да приветствует) после его матери. А после них — Халима бинт Аби Зуайб ас-Са'дийя, и она также была кормилицей дяди Пророка (да благословит его Аллах и да приветствует) Хамзы, поскольку его тоже вскармливали в бану Са'ад. Поэтому Хамза — молочный брат Пророка (да благословит его Аллах и да приветствует), причем по двум линиям: через кормление Сувайбы и через кормление Халимы ас-Са'дийя.

Халима ас-Са'дийя стала известна тем, что была кормилицей Пророка (да благословит его Аллах и да приветствует), потому что она долго его кормила. Дед Пророка (да благословит его Аллах и да приветствует) Абдуль-Муталиб отослал его воспитываться в пустыне, чтобы он там освоил язык и набрался бы сил вдали от болезней и эпидемий. Ведь было известно, что в пустыне здоровый воздух, мало влажности, есть вкусная вода и люди говорят на хорошем и правильном языке. А кормилицы бану Са'ад были известны тем, что воспитывали детей у арабов. И женщины этого племени, жившего вокруг [Мекки], в окрестностях Харамы, в определенное время года приходили, чтобы найти детей для кормления грудью, а затем возвращались с ними в свои края [и жили там], пока не завершится кормление.

Его (да благословит его Аллах и да приветствует) рождение и смерть

مولده بمكة الأمانة * وفاته بطيبة المدينة

Он родился в благословенной Мекке,

А умер в пречистой Медине.

Комментарий:

Пророк (да благословит его Аллах и да приветствует) родился в Мекке в понедельник двенадцатого числа месяца Раби' аль-авваль, что соответствует двадцатому апреля 571-го года по грегорианскому календарю, и это был "год слона". Он (да благословит его Аллах и да приветствует) умер в Пречистой (то есть в Благословенной Медине) в понедельник двенадцатого числа месяца Раби' аль-авваль, что соответствует восьмому июня 633-го года по грегорианскому календарю. И его похоронили в среду в комнате (хиджре) Аиши (да будет доволен ей Аллах).

Его (да благословит его Аллах и да приветствует) пророческая миссия и возраст

اتم قبل الوحي أربعينا * وعمره قد جاوز الستينا

Ему исполнилось до пророческой миссии сорок [лет],

И он достиг шестидесяти.

Комментарий:

Когда ему (да благословит его Аллах и да приветствует) исполнилось сорок лет, ему (да благословит его Аллах и да приветствует) явился Джibriль (мир ему) с пророческой миссией. И это произошло в понедельник семнадцатого в сорок первый год после его рождения, когда ему было сорок лунных лет шесть месяцев и восемь дней. Эта дата соответствует шестому августа 610-го года по грегорианскому календарю. А случилось это в пещере Хира.

Передается от Абу Катады (да будет доволен им Аллах), что Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и да приветствует) спросили о понедельнике, и он (да благословит его Аллах и да приветствует) ответил: "В этот день я родился, и в этот день мне было ниспослано". Муслим передает этот хадис.

И первым ниспосланным был аят: "Читай".

После этого Пророк (да благословит его Аллах и да приветствует) оставался в Мекке тринадцать лет, а в Медине потом прожил десять лет. И он (да благословит его Аллах и да приветствует) умер, когда ему было шестьдесят три

лунных года и три дня, а по солнечному календарю — шестьдесят один год и восемьдесят четыре дня.

Дети Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и да приветствует)

وسبعة أولاده فمنهم * ثلاثة من الذكور تفهم
قاسم وعبد الله وهو الطيب * وطاهر بدين ذا يلقب
أتاه إبراهيم من سريه * فأمه مارية القبطية
وغير إبراهيم من خديجة * هم ستة فخذ بهم وليجه
وأربع من الإناث تذكر * رضوان ربي للجميع يذكر
فاطمة الزهراء بعلمها علي * وابناها السبطان فضلهم جلي
فزینب وبعدها رقية * وأم كلثوم زكت رضيه

У него было семь детей, из них трое мальчиков:

Касим, Абдуллах — его называли Тоййибом и Тохиром (Чистым);

Ибрахим родился от наложницы, и его матерью была Мария Коптская.

Все, кроме Ибрахима, родились от Хадиджи, и их было шесть.

Четыре ребенка из них были девочками, да будет доволен ими Господь:

Фатыма Захра, жена Али, и у них родились два благословенных сына;

Зайнаб, после нее Рукья и Умм Кульсум.

Дети Пророка (да благословит его Аллах и да приветствует):

- Фатыма Захра
- Умм Кульсум
- Рукья
- Зайнаб
- Ибрахим
- Абдуллах
- Касим

Жены Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и да приветствует)

عن تسع نسوة وفاة المصطفى * خيرن فاخرن النبي المقتدى
عائشة وحفصة وسوده * صفية ميمونة ورملة
هند وزینب كذا جویریة * للمومنین أمهات مرضیة

Из девяти жен избранного Пророка:

Аиша, Хафса, Савда, Софийя, Маймуна, Рамля,

Хинд, Зайнаб и Джувайрийя — матери правоверных.

Жены Пророка (да благословит его Аллах и да приветствует):

- Маймуна бинт аль-Харис
- Умм Хабиба бинт Абу Суфьян
- Умм Саляма бинт Абу Умайма
- Зайнаб бинт Джахш
- Джувайрийя бинт аль-Харис
- Софийя бинт Хувей
- Савда бинт Зам'а
- Хафса бинт Умар
- Аиша бинт Абу Бакр
- Зайнаб бинт Хузайма
- Хадиджа бинт Хувайлид

Дяди и тети Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и да приветствует)

حمزة عمه وعباس كذا * عمته صفية ذات احتذا

Его дядей были Хамза и Аббас, а тетей — Софийя.

Дяди Пророка (да благословит его Аллах и да приветствует):

- Абдуль-Ка'ба
- Кусам
- Дарар
- Гайдак
- Мукаввим
- Зубайр
- Харис
- Абу Ляхаб
- Абу Толиб
- Аббас
- Хамза

Тети Пророка (да благословит его Аллах и да приветствует):

- Умайма
- Барра
- Умм Хаким
- Атика
- Урва
- Софийя

Исра и мирадж

وقبل هجرة النبي الإسرا * من مكة ليلا لقدس يدرى
وبعد إسراء عروج للسما * حتى رأى النبي ربا كلما
من غير كيف وانحصار وافترض * عليه خمسا بعد خمسين فرض

А до переселения (хиджры) случилось ночное путешествие Пророка (да благословит его Аллах и да приветствует) из Мекки в Иерусалим, Потом он вознесся на небеса, и Пророк (да благословит его Аллах и да приветствует) увидел там Господа, Но без образа и ограничений, и были вменены в обязанность пять из пятидесяти.

Комментарий:

Каждому мукалляфу обязательно верить, что Всевышний Аллах почтил Пророка Мухаммада (да благословит его Аллах и да приветствует) ночным путешествием из Запретной мечети в мечеть аль-Акса и вознесением из мечети аль-Акса на небеса, явил ему великие знамения, пролил на него Свою Милость у лотоса крайнего предела (сидр аль-мунтаха). Это случилось в ночь двадцать седьмого Раджаба за год до хиджры по известному мнению.

Всевышний Аллах сказал:

سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِنْ آيَاتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ

Перевод смысла:

“Восславим Аллаха и превознесём Его величие, отвергая от Него всё, что не подобает Ему! Это — Он, кто содействовал рабу Своему Мухаммаду совершить путешествие из Неприкосновенной мечети (аль- Масджид аль-Харам) в Мекке в мечеть “отдалённейшую” (аль-Масджид аль-Акса) в Иерусалиме, где Мы даровали благословенный удел жителям её окрестностей, чтобы показать ему путём наших знамений, что Бог один и Он Всемогущ. Поистине, Аллах Единый — Всеслышащий и Всевидящий!” (сура “Аль-Исра”, аят 1).

Пророк (да благословит его Аллах и да приветствует) увидел Господа без образа и ограничений, и Ибн Аббас, Анас, Хасан, Икрима рассказали об этом, и аль-Багави пишет про это в тафсире.

Ибн Хаджар пишет в комментарии к сборнику Бухари: “Исра и мирадж произошли в одну ночь в состоянии бодрствования телом и душой. Большинство ученых, факихов и мутакаллимов склонились к этому мнению, и на это указывают ясные и достоверные священные тексты. И не следует

толковать иначе, кроме случаев, когда нечто рационально невозможно, так что нуждается в толковании (таавиль)».

В эту ночь Аллах вменил в обязанность пять намазов, после того как Пророк (да благословит его Аллах и да приветствует) несколько раз поднимался, чтобы попросить облегчить обязанность выполнять пятьдесят намазов. Так научил его Муса (мир ему).

Не надо рассматривать историю о ночном путешествии и вознесении как на историю о том, как увидеть Аллаха и где Он находится, как считают некоторые. Всевышний Аллах показал Пророку (да благословит его Аллах и да приветствует) чудеса небесного царства и великие знамения, так что тому все было понятно.

Что же до местонахождения, то никакое место не названо. И в этом смысле нет различия между пребыванием Пророка (да благословит его Аллах и да приветствует) у Аллаха и около лотоса крайнего предела, пребыванием Мусы (мир ему) на горе Синай, а Юнуса (мир ему) — в чреве кита. Все это для Аллаха одинаково.

История ночного путешествия и вознесения — это рассказ о чудесах пророков (*муджизат*). Они есть у каждого посланника, и в них обязательно верить, и они вне понимания человеческого разума.

وبلغ الأمة بالإسراء * وفرض خمسة بلا امتراء
قد فاز صديقٌ بتصديق له * بالعروج الصدق وافى أهله

Пророк (да благословит его Аллах и да приветствует) рассказал своей умме о ночном путешествии и обязанности совершать пять намазов. Первым ему поверил Абу Бакр ас-Сиддык.

Комментарий:

Нет сомнения в том, что Пророк (да благословит его Аллах и да приветствует) рассказал о ночном путешествии и вознесении на небеса и о том, что обязательно читать пять намазов. И это стало испытанием для уммы в том плане, что надо было поверить рассказу Пророка (да благословит его Аллах и да приветствует). Первым поверил ему Абу Бакр (да будет доволен им Аллах), и за это его стали называть ас-Сиддык (Подтверждающий).

Заключение

وهذه عقيدة مختصرة
ناظم تلك أحمد المرزوقي
وللعوام سهلة ميسرة
من ينتمي للصادق المصدوق

**Это краткое и легкое изложение вероучения для простых мусульман,
И его сочинил Ахмад аль-Марзуки, который следует за правдивейшим и
искренним.**

و الحمد لله وصلى سَلَمًا ... على النبي خيرٍ مَنْ قَدْ عَلَّمَ
وَالْأَلَّ وَالصَّحْبَ وَكُلَّ مُرْشِدٍ ... وَكُلَّ مَنْ بَخِيرَ هَدِي يِقْتَدِي
وَأَسْأَلُ الْكَرِيمَ إِخْلَاصَ الْعَمَلِ ... وَنَفَعَ كُلَّ مَنْ بِهَا قَدْ اشْتَعَلَ

**Хвала Аллаху, мир и благословение Пророку, лучшему творению,
И его роду, и его сподвижникам, и каждому наставнику, и каждому, кто
последовал наставлению.**

**Прошу у Щедрого [Господа] искренности в этом деле и пользы для
каждого, кто соприкоснулся с этой работой.**

Комментарий:

Хвала Аллаху, Который дал сил завершить эту поэму, мир и благословение
нашему господину Мухаммаду, лучшему творению в мире, и его роду, и его
сподвижникам, и каждому, кто призывает умму к исправлению, и каждому, кто
следует наставлению. И я прошу Аллаха сделать эту работу искренней пред
Ним и полезной для всех, кто ее прочитает. И Аллах — более всех достоин,
чтобы Его просили.

أَبْيَاتُهَا مَيِّزٌ بَعْدَ الْجُمْلِ ... تَارِيخُهَا لِي حَيٌّ عَرَّ جُمْلِ

**По буквенному счету в поэме бейтов — “майзун”, а завершена в “ли хайюн
гарр”.**

Комментарий:

В поэме 57 аятов. По буквенному счету “мим” означает “40”, “йа” — “10”, “зай”
— “7”. В сумме — 57.

Книга была завершена в 1258-м году, и этому соответствуют харфы “лям” (30),
“йа” (10), “ха” (8), “йа” (10), “гайн” (1000), “ра” (200).

سَمَّيْتُهَا عَقِيدَةَ الْعَوَامِ ... مِنْ وَاجِبِ فِي الدِّينِ بِالتَّمَامِ

**Я назвал ее “Вероубеждением для простых мусульман”, потому что она
охватывает все в вере, что обязательно знать.**

Комментарий:

Поэма так названа, потому что в ней изложено то, что нужно знать каждому мукалляфу.

Перевела с арабского языка Малика Умм Яхья.